

Зміст

Біженці	2
Реєстрація	2
Подати заяву про надання притулку	2
Статус перебування	5
Розміщення біженців в Інгольштадті	8
Що таке об'єкт ANKER?	8
Консультації з питань біженців та інтеграції в ANKER	8
Незалежне консультування з питань процедури надання притулку (AVB)	9
Пропозиції на підприємстві ANKER	10
Подальше проживання	11
Плата за користування муніципальним житлом у притулку	12
Приватна резиденція	12
Тимчасовий притулок	14
Пільги відповідно до Закону про допомогу особам, які шукають притулку (AsylbLG)	15
Пільги в рамках AsylbLG	15
Платіжна картка для шукачів притулку	19
Ваш шлях до нас - Контактна інформація Управління з соціальних питань	20
Медична допомога	20
Фонд планування сім'ї	22
Можливості працевлаштування (AGH)	23
IngolstadtPass	25
Інформація для біженців: Коли я можу працювати?	26
Неповнолітні біженці без супроводу дорослих	28
Сімейний притулок та міжнародний захист для членів сім'ї	29
Відстежити обличчя - послуга розшуку DRK	30
Причина втечі квір: квір-біженці з Німеччини	31
IN VIA - Пропозиції для жінок - Життя в Баварії	31

Біженці

Реєстрація

Інформація для осіб, які шукають притулку в Німеччині

Ви прибули до Німеччини і хочете подати заяву про надання притулку? Тоді ви повинні зареєструватися в одному з наступних державних органів якнайшвидше після прибуття:

- Прикордонна служба
- поліція
- Імміграційне відомство
- Центр прийому біженців
- Відділення Федерального відомства у справах міграції та біженців (BAMF)

Тут ви знайдете загальну інформацію про реєстрацію:

 [BAMF: Прибуття та реєстрація](#) (арабською, німецькою, англійською та французькою мовами)

 [Посібник Німеччина:](#) Реєстрація як шукача притулку (9 мовами)

Що відбувається під час реєстрації?

Ваші персональні дані будуть записані і зберігатися централізовано. Вони будуть перевірятися:

- чи подаєте ви заяву про надання притулку в Німеччині вперше
- чи подавали ви раніше прохання про надання притулку в іншій європейській країні
- чи були дані про вас зареєстровані у Федеральному відомстві кримінальної поліції.

Що відбувається після реєстрації?

Після реєстрації ви отримаєте "підтвердження прибуття". Цей документ дуже важливий. Він підтверджує, що ви маєте право перебувати в Німеччині протягом певного періоду часу. Тільки з цим документом ви можете отримати державну підтримку. Наприклад, житло, медичне обслуговування, предмети першої необхідності та харчування.

Процедура надання притулку може розпочатися тільки після того, як ви отримаєте підтвердження прибуття.

Консультаційні центри для отримання додаткової інформації

Якщо вам потрібна додаткова інформація або допомога, ви можете звернутися до цих консультаційних центрів:

 [Загальні консультаційні центри](#)

Подати заяву про надання притулку

Як відбувається процедура надання притулку?

Процедура отримання притулку в Німеччині є складною.

🗣️Рішення про надання вам притулку приймає [Федеральне відомство з питань міграції та біженців \(=BAMF\)](#).

🗣️Відео пояснює процедуру надання притулку:

(Мови: німецька, англійська, албанська, арабська, французька, перська)

🗣️Це відео від Баварської ради у справах біженців містить додаткову інформацію:

(Мови: німецька, англійська, арабська, фарсі, французька, російська, іспанська, турецька)

🗣️Брошура пояснює ваші права та обов'язки в процедурі надання притулку:

(Мови: німецька, англійська, арабська, албанська, фарсі, французька)

Як ти можеш отримати притулок ?

- Ви щойно прибули до Німеччини.

Ви повинні зареєструватися в державній установі ,наприклад: поліція, міграційне відомство, центр прийому біженців, центр ANKER.

Ви можете зареєструватися на кордоні або в іншому місці.

- Вас зареєструють.

Ваші особисті дані будуть записані.

Наприклад: Ім'я, вік, мова, країна походження.

Все зберігається.

Вас сфотографують і візьмуть відбитки пальців.

==> Будь ласка, реєструйтеся лише один раз!

==> Ви отримаєте підтвердження прибуття.

Підтвердження прибуття дуже важливе! Воно підтверджує, що ви маєте право перебувати в Німеччині. Зберігайте його в надійному місці!

- Тепер ти потрапиш до **центру ANKER**.

Тут ти будеш жити разом з іншими людьми, які шукають притулку.

Тут ти отримаєш їжу, туалетні приналежності, одяг та інші предмети першої необхідності.

Тут тобі допоможуть, якщо ти захворієш.

- Можливо, тобі доведеться переїхати в іншу федеральну землю.

Як подати заяву про надання притулку

🗣️Скажи це просто: Важлива [інформація про подання заяви про надання притулку](#).

🗣️Простіше кажучи: Важлива [інформація про призначення співбесіди](#).

- Ви подаєте **заяву** про надання притулку в центрі ANKER або в пункті прийому біженців. Тебе повідомлять, коли ти зможеш подати заяву про надання притулку особисто. Тобі допоможе перекладач.

- Тепер тобі потрібно дочекатися **особистої співбесіди в міграційному відомстві** .

Це твоя **найважливіша зустріч!**

Співбесіда - це свого роду інтерв'ю.

Тобі допоможе перекладач.

Тут ти поясниш, чому ти приїхав до Німеччини.

Ти можеш принести з собою докази.
Вони показують, чому ти втік до Німеччини.
Наприклад: фотографії, листи, документи.
Добре подумай над тим, що ти говориш.
Ви можете заздалегідь звернутися за порадою .

🗣️🗣️Подивіться " [Behördenunabhängige Asylverfahrensberatung](#)" або " [Flüchtlings- und Integrationsberatung im ANKER](#)".

🗣️**Важлива інформація** про дату слухання

(Мови: німецька, англійська, албанська, амхарська, арабська, фарсі, французька, курдська, курманджи, македонська, пушту, російська, сербська, сомалійська, тигрінья, турецька, урду)

Буде прийнято рішення щодо твоєї заяви про надання притулку

Після співбесіди Вам доведеться почекати.
Міграційне відомство розгляне твою заяву про надання притулку.
Це може зайняти деякий час.
Після цього Ви отримаєте **лист від міграційного відомства**.
Чи можете ви залишитися в Німеччині?

=> Так!

Ваша заява про надання притулку буде задоволена.
Ви отримаєте **позитивне рішення**.
Ви отримаєте один з чотирьох дозволів на захист.
Це: **Право на притулок, захист біженця, додатковий захист, заборона депортації**.

=> Ні!

Твою заяву про надання притулку відхилено.
Ти отримаєш **негативне рішення і вимогу покинути країну**.

🗣️🗣️**Що Ви можете зробити, якщо відповідь "ні"?**

Це складно.
У тебе дуже мало часу!
Тому зверніться за допомогою!

Хто може тобі допомогти?

Адвокат: Ти повинен будеш заплатити за послуги адвоката.
Соціальна консультація:

🗣️🗣️Ти не повинен платити ніяких грошей. Подивись " [Behördenunabhängige Asylverfahrensberatung](#)" або " [Flüchtlings- und Integrationsberatung im ANKER](#)".

Що ще можна зробити?

Ви можете залишити Німеччину добровільно.
Це означає, що ви можете повернутися до країни походження без примусу.
Іноді ви можете отримати гроші за цей від'їзд.
Існують різні пропозиції.
🗣️**Знайдіть** свою країну і дізнайтеся більше.

Погляньте на розділ "[Повернення на батьківщину](#)"

Що станеться, якщо ти не поїдеш?



У вас більше немає дозволу на перебування в Німеччині. Це може призвести до [депортації](#). Це означає, що міграційна служба та поліція змусять вас виїхати. Вас відвезуть прямо з вашого місця проживання в **аеропорт**. Вам доведеться летіти назад до країни походження.

Іноді поліція також забирає тебе в депортаційний ізолятор. Тобі доведеться чекати в спеціальному приміщенні, поки тебе не відвезуть до країни походження.

Депортація не завжди можлива.

Наприклад:

Якщо у вашій країні походження депортація заборонена через війну. Якщо ваша країна походження не хоче вас приймати. Якщо у вас немає паспорта з країни походження. Якщо ви дуже хворі. => Якщо ви не можете бути депортовані з важливих причин, ви отримаєте дозвіл на **толерантне перебування**.

Це означає, що ви можете залишатися в Німеччині протягом певного періоду часу.

 => [Більше інформації](#) про дозвіл на перебування можна знайти тут:

Подальша інформація про подання заяви про надання притулку:

 [Додаток "Ankommen"](#) також інформує вас про надання притулку.

(Мови: німецька, англійська арабська, французька, перська)

Статус перебування

Кожен у Німеччині має посвідчення особи. Це посвідчення допомагає ідентифікувати особу. Як шукач притулку, ви також повинні мати посвідчення особи. Це дозволяє владі визнати ваш статус. Ваш статус визначає, чи можете ви працювати чи ні.

Існує 5 різних документів:

1. підтвердження прибуття

Статус: шукач притулку

Передумови: Ти повідомив владі, що тобі потрібен притулок. Влада зареєструвала тебе в системі. Однак ти ще не подав заяву про надання притулку. Цей дозвіл дійсний, поки Ви не подасте заяву. Ви подаєте заяву до Федерального відомства у справах міграції та біженців (BAMF).



2. дозвіл на перебування

Статус: шукач притулку

Передумови: Ви подали заяву про надання притулку. Група людей буде приймати рішення щодо Вашої заяви. Це часто займає дуже багато часу. Цей дозвіл дійсний до прийняття рішення. Рішення про надання притулку приймає Федеральне відомство у справах міграції та біженців (BAMF).

Примітка: Твою заяву відхилили як необґрунтовану? Тоді ти можеш оскаржити це рішення. Це можна зробити в адміністративному суді. До прийняття рішення адміністративним судом ви маєте право перебувати в Німеччині.

У цьому дозволі вказано, чи можете ви працювати. У дозволі вказано, де ви можете жити.

- Ви хочете працювати? Чи потрібен вам для цього дозвіл? Ви можете отримати його в управлінні у [справах іноземців та міграції Інгольштадта](#). Заяву може подати Ваш роботодавець або Ви як працівник.
- Ви хочете знайти роботу? Зверніться до служби [зайнятості](#)
- Вам потрібна фінансова допомога? Зверніться до [Управління соціального забезпечення Інгольштадта](#)



3. фіктивне посвідчення

Статус: Визнаний біженець

Передумови: Ви подали заяву до Управління у справах іноземців. Ця заява призначена для продовження Вашого права на перебування. Після цього орган часто видає довідку. Це посвідчення дає тобі право на перебування. Це важливо, тому що Твоя заява ще не була розглянута.



4. дозвіл на перебування

Статус: Визнані біженці

Передумови: Ваша заява про надання притулку була прийнята

Дозвіл на проживання - це тимчасовий дозвіл на проживання. Він видається з певною метою.

- Пізніше ти можеш отримати необмежене право на проживання (дозвіл на поселення)
- Ви маєте необмежений доступ до ринку праці
- [Центр зайнятості Інгольштадта](#) може організувати для вас роботу та соціальні виплати



5. толерантне перебування

Статус: Толерантна особа

Передумови: Твоє прохання про надання притулку було відхилено

З дозволом на толерантне перебування Ви не будете повернуті на батьківщину. Дозвіл на толерантне перебування надається на певний період часу. Іноді депортація неможлива з юридичних, фактичних, гуманітарних або особистих причин.

- Існує загальне правило. Воно дозволяє певним групам бути толерантними протягом максимум 3 місяців. Протягом цього періоду вас не можуть повернути на батьківщину.
- Зазвичай потрібен дозвіл на роботу. Ви можете подати заяву на отримання дозволу в [Інгольштадтському управлінні у справах іноземців та міграції](#).
- Хочете знайти роботу? Зверніться до служби [зайнятості](#)
- Вам потрібна фінансова допомога? Зверніться до Управління [соціального забезпечення Інгольштадта](#)



Розміщення біженців в Інгольштадті

Що таке об'єкт ANKER?

Центр ANKER

Шукачі притулку, які приїжджають до Баварії, спочатку розміщуються в одному з центрів ANKER. ANKER - це абревіатура від "Прибуття, рішення, репатріація".

ANKER - це будинки, в яких живуть новоприбулі шукачі притулку.

Багато важливих для процедури надання притулку організацій знаходяться безпосередньо на місці. Наприклад: Федеральне відомство у справах міграції та біженців (BAMF) і Консультаційна служба у справах біженців та інтеграції.

В Інгольштадті є 3 такі установи:

- [Max-Immelmann-Kaserne, Am Hochfeldweg 20, 85051 Ingolstadt](#)
- [Manchinger Str. 158, 85053 Ingolstadt](#)
- [Neuburger Str. 105, 85049 Ingolstadt](#)

Особи повинні проживати в установах ANKER не більше 24 місяців. Сім'ї з неповнолітніми дітьми зобов'язані проживати в центрі ANKER не більше шести місяців.

Центр ANKER знаходиться під управлінням  уряду землі Верхня Баварія.

Консультації з питань біженців та інтеграції в ANKER

Консультавання щодо процедури надання притулку:

Тобі потрібна інформація про процедуру надання притулку? Хочеш дізнатися про свої права та обов'язки в процедурі надання статусу біженця?

Консультанти підготують тебе до співбесіди. Пояснять, які документи можуть бути важливими.

Пояснять, як приймається рішення про надання притулку. Пояснять, що ти можеш робити після цього.

Допоможуть з возз'єднанням сім'ї. Дадуть відповіді на питання про право на проживання.

Проконсультують щодо оскарження рішення про надання притулку. Проінформують про можливу подальшу подачу заяви про надання притулку.

Консультації є безкоштовними і незалежними від органів влади.

Münchener Flüchtlingsbus | Beratung im Asylverfahren

📍 [Dachauerstr. 17, 80335 München](#)

@info@mfr.ngo

☎ [+49 \(0\) 8912390096](tel:+49(0)8912390096)

🌐 <https://muenchner-fluechtlingsrat.de/der-verein/p...>

Asylverfahrensberatung PAF | Max-Immelmann-Kaserne (MIK)

📍 [Ambergerweg 3, 85276 Pfaffenhofen an der Ilm](#)

@Ankereinrichtung-Manching@caritasmuenchen.org

🌐 <https://www.caritas-asylsozialberatung-pfaffenhof...>

Asylverfahrensberatung PAF | P3 (Manchinger Straße)

📍 [Ambergerweg 3, 85276 Pfaffenhofen an der Ilm](#)

@Anker-P3@caritasmuenchen.org

☎ [+49 \(0\) 84418083850](tel:+49(0)84418083850)

🌐 <https://www.caritas-asylsozialberatung-pfaffenhof...>

Asylverfahrensberatung PAF | NBS (Neuburger Straße)

📍 [Ambergerweg 3, 85276 Pfaffenhofen an der Ilm](#)

@Anker-NBS@caritasmuenchen.org

☎ [+49 \(0\) 84418083850](tel:+49(0)84418083850)

🌐 <https://www.caritas-asylsozialberatung-pfaffenhof...>

📷 Див. дошку оголошень в центрах розміщення.

Незалежне консультування з питань процедури надання притулку (AVB)

Допомога в процедурі надання притулку (AVB)

Ми допомагаємо людям, які живуть у центрі ANKER. Консультування є безкоштовним і конфіденційним. Ми не залежимо від державних установ.

Яка користь від консультації?

- Ти отримаєш інформацію про процедуру надання притулку.
- Ми допоможемо тобі знайти і пояснити твої особисті причини для пошуку захисту.
- Ми покажемо, як зібрати докази і відправити їх до органів влади.
- Ми допоможемо тобі добре підготуватися до співбесіди. Ми також пояснимо, що таке стенограма.
- Ти дізнаєшся, що означає рішення міграційного відомства і які його наслідки.
- Ми зв'яжемо тебе з адвокатами і допоможемо з юридичними діями.

Де нас можна знайти?

Наші офіси:

MIK: Казарми Макса-Іммельманна
[Am Hochfeldweg 20](#), 85051 Ingolstadt

або
[Іммельманнштрассе 11](#), будинок 16, 85077 Манчінг

Будь ласка, надішліть нам електронного листа:
@A [VB-Anke](mailto:VB-Anke.r-Manching@caritasmuenchen.org) r-Manching@caritasmuenchen.org

Ваша контактна особа:
Мона Майлінгер
@M [ona.Mei](mailto:ona.Mei.linger@caritasmuenchen.org) linger@caritasmuenchen.org
☎ [+49 \(0\) 16091006460](tel:+49(0)16091006460)

Звертайтеся до керівника спеціалізованих служб:
Габріеле Пульм-Мур
☎ [+49 \(0\) 15143812933](tel:+49(0)15143812933)
@G [abriele](mailto:abriele.Pulm-Muhr@caritasmuenchen.org).Pulm-Muhr@caritasmuenchen.org

💡 Зверніть увагу: Ви повинні заздалегідь домовитися про зустріч.

💡 Важливо для вас: ми будемо супроводжувати вас протягом усього процесу. Ви не самотні!

Пропозиції на підприємстві ANKER

Пропозиції в ANKER

Дозвілля

У всіх центрах розміщення ANKER волонтери пропонують підтримку для мешканців:

- Переклад для лікарів та органів влади
- Безкоштовний одяг
- Комп'ютерний зал
- Курс німецької мови

Усю інформацію можна знайти на плакатах у центрах розміщення або в консультаційній службі з питань біженців та інтеграції, а також в інтеграційному путівнику міста Інгольштадт

@integrationslotsin@ingolstadt.de

☎ 0 8413055 0298

💡 Усі мешканці центрів розміщення ANKER також можуть взяти участь у заходах, що проводяться в місті Інгольштадт (див. розділ ["Обмін досвідом та налагодження контактів"](#)).

💡 Співробітники Malteser Werke пропонують дозвілля для дітей та дорослих у кожному центрі розміщення. Тижнева програма вивішується в помешканні.

Школа

Усі діти віком від 6 до 16 років зобов'язані відвідувати школу в Німеччині, в тому числі і в ANKER.

У казармах Макса-Іммельманна є школа для цих дітей, а також школа для молоді (16 - 21 рік).

Охорона здоров'я

У центрах розміщення є години консультацій лікарів та медсестри.
Дати та час на плакатах у центрах розміщення

Подальше проживання

Подальше житло для біженців

Біженців, яким більше не потрібно жити в первинному житлі, розміщують у так званому подальшому житлі. Це означає, що їм надається нове житло, де вони можуть перебувати довше. Розподіл людей до таких центрів базується на чітких правилах, встановлених федеральними землями.

Типи житла для подальшого проживання

Існує два варіанти розміщення біженців:

- Спільне проживання:
 - Кілька людей живуть в одній великій будівлі.
 - Вони часто користуються однією кухнею, ванною кімнатою та іншими приміщеннями.
 - Цей тип розміщення часто використовується в невеликих містах.
- Децентралізоване розміщення:
 - Біженці живуть в окремих квартирах або невеликих будинках.
 - Ця форма дає людям більше приватності.
 - В результаті вони часто відчувають себе краще інтегрованими в суспільство.

Як працює система розміщення в Інгольштадті?

В Інгольштадті існує лише децентралізоване розміщення. Біженці живуть тут у квартирах, розкиданих по всьому місту. В Інгольштадті немає гуртожитків.

Якщо у вас виникли питання щодо проживання, будь ласка, звертайтеся:

Управління з соціальних питань - Відділ у справах шукачів притулку

[Hohe-Schul-Str. 3](#)

Офіс на першому поверсі

85049 Інгольштадт

☎ [+49 \(0\) 84130550280](tel:+49084130550280)

@ unterbringung-asyl@ingolstadt.de

Консультавання та підтримка

Для отримання консультації або допомоги, будь ласка, пишіть на

@b [eratung](mailto:eratung-asyl@ingolstadt.de) -asyl@ingolstadt.de

Плата за користування муніципальним житлом у притулку

Плата за користування муніципальним житлом у притулку

Якщо ти маєш дохід, можливо, тобі також доведеться платити за проживання в муніципальному притулку.

Ви отримаєте повідомлення про це від Управління у справах біженців.

Якщо у вас виникнуть додаткові запитання, зверніться, будь ласка, на сайт  [Amt für Soziales - Asylbewerberleistungsgesetz](#).

Плата за проживання в децентралізованих пунктах розміщення біженців

Ви отримуєте соціальну допомогу? Тоді відповідна установа сплачує за ваше проживання.

Ти заробляєш або маєш гроші? Тоді тобі доведеться повністю або частково оплачувати проживання самостійно.

Тут ти можеш дізнатися, скільки коштує проживання в центрі для осіб, які шукають притулку:

 [Статут міста Інгольштадт про використання муніципального житла для осіб, які шукають притулку 162.pdf](#)

 [Статут міста Інгольштадт про стягнення плати за користування муніципальним житлом для притулку 163.pdf](#)

Приватна резиденція

Приватне житло

Під час процедури надання притулку ти повинен проживати в центрі для осіб, які шукають притулку. У деяких випадках ти можеш подати заяву на приватне проживання. Це можливо, якщо є одна з наступних причин:

- **Стан здоров'я:** Ти не можеш жити в спільному житті, тому що тобі не дозволяє стан здоров'я. Для цього потрібна медична довідка.
- **Фінансова незалежність:** Ви маєте постійну роботу або достатньо грошей, щоб оплачувати власні витрати на проживання. Робота вважається забезпеченою, якщо випробувальний термін закінчився, а контракт безстроковий. На підтвердження подайте трудовий договір, платіжні відомості та виписки з банківського рахунку.
- **Сімейні обставини:** Ваша сім'я має різні статуси перебування, але принаймні одна особа має право виїхати з житла. Тоді вся сім'я може отримати приватну квартиру.

Як подати заяву на отримання приватного житла?

Відповідальність залежить від того

- де ви зараз проживаєте і
- де знаходиться нова квартира.

Якщо у вас виникли питання

Flüchtlings- und Integrationsberatung | Personen im laufenden Asylverfahren und Bleibeberechtigte bzw. Geduldete

📍 [Hohe-Schul-Straße 3, 85049 Ingolstadt](#)

✉ @beratung-asyl@ingolstadt.de

☎ [+49 \(0\) 84130550250](tel:+49(0)84130550250)

🌐 <https://www.ingolstadt.de/Fl%C3%BChtlings-und-In...>

1. квартира знаходиться в Інгольштадті

Якщо квартира знаходиться в Інгольштадті, Управління з соціальних питань - Консультації для біженців та інтеграції перевірить вашу заяву. Ви можете подати заяву неофіційно. Будь ласка, додайте копії цих документів:

- Копія посвідчення особи
- Довідка про стан здоров'я, доходи, майно або дозвіл на проживання
- За наявності: Детальна інформація про витрати на оренду житла

2. квартира знаходиться в Баварії, але не в Інгольштадті

Якщо квартира знаходиться за межами Інгольштадта (наприклад, в районі Айхштетт), ви повинні подати заяву на перерозподіл до уряду Верхньої Баварії. Заяву можна подати електронною або звичайною поштою. Вона повинна бути підписана.

[\[Бланк заяви на перерозподіл\]](#).

3. квартира знаходиться в іншій федеральній землі

Якщо ви хочете переїхати в іншу федеральну землю, то йдеться про транскордонний перерозподіл. У такому випадку, будь ласка, зверніться до консультаційного центру Управління у соціальних справах - консультації з питань біженців та інтеграції.

Тимчасовий притулок

Тимчасове житло

Якщо ви приїхали до Німеччини вперше, спочатку ви будете жити в центрі тимчасового розміщення. Тут ви отримаєте підтримку та допомогу.

Адреса

[Marie-Curie-Straße 17](#)

85055 Інгольштадт

Консультавання на місці

Карітас працює в центрі тимчасового розміщення. Вони допоможуть тобі з багатьма питаннями. Вони дадуть відповіді на ваші запитання. Нададуть інформацію про життя в Німеччині. Допоможуть у вирішенні проблем.

Про які ти можеш запитати:

- Документи: Які документи вам потрібні і як їх отримати.
- Життя в Німеччині: інформація про життя в Німеччині, наприклад, як знайти квартиру або роботу.
- Проблеми: Допомога з іншими проблемами, які у вас можуть виникнути.

Ваша контактна особа

Б'янка Штігльмаєр



[+49 \(0\) 1755322537](tel:+49(0)1755322537)



bianca.s.tieglmeier@caritas-ingolstadt.de

Ібрагім Таха Каглібуланік



[+49 \(0\) 16095042434](tel:+49(0)16095042434)



[taha.cag](mailto:taha.cag@caritas-ingolstadt.de) libulanik@caritas-ingolstadt.de

Лілі Облінгер



[+49 \(0\) 15173010222](tel:+49015173010222)



[lilly.ob](mailto:lilly.oblinger@caritas-ingolstadt.de) linger@caritas-ingolstadt.de

У вас є запитання?

Якщо у вас виникли запитання, будь ласка, зателефонуйте нам або надішліть електронного листа.

Пільги відповідно до Закону про допомогу особам, які шукають притулку (AsylbLG)

Пільги в рамках AsylbLG

Які виплати передбачені [Законом про допомогу особам, які шукають притулку \(AsylbLG\)](#)?

Ви можете подати заяву на отримання допомоги відповідно до AsylbLG в Управління соціального забезпечення.

Допомога в рамках AsylbLG включає в себе харчування, одяг, медичне обслуговування, житло тощо.

Для цього потрібно подати заяву. 🌐 Це можна зробити особисто на місці або електронною поштою, див. розділ ["Ваш контакт з нами"](#).

Хто має право на допомогу в рамках AsylbLG від Управління соціального забезпечення Інгольштадта?

Особи, які проживають у місті Інгольштадт і мають право на допомогу відповідно до [§ 1 AsylbLG](#), тобто особи, які мають наступний статус перебування

- Дозвіл на перебування
- Подана заява про надання притулку, але ще не подана заява про надання притулку
- Дозвіл на перебування
 - у зв'язку з війною на батьківщині відповідно до [§ 23 абз. 1 AufenthG](#)
 - відповідно до [§ 25 абз. 4 S. 1 AufenthG](#)
 - відповідно до [§ 25 абз. 5 AufenthG](#), якщо рішення про призупинення депортації було прийнято менше 18 місяців тому

- Дозволене перебування відповідно до [§ 60a AufenthG](#)
- Депортовані в примусовому порядку, навіть якщо загроза депортації ще не виконана або більше не може бути виконана, наприклад, GÜB
- Подружжя, співмешканці або неповнолітні діти осіб, на яких поширюється вищезазначене, без них самих виконують зазначені в ньому вимоги
- Подана повторна заява відповідно до [§ 71 AsylG](#) або друга заява відповідно до [§ 71a AsylG](#)
- подано заяву на отримання дозволу на перебування відповідно до [§ 24 AufenthG](#)

Подальші вимоги див. у [§ 1 AsylbLG](#)

На яку допомогу можна подати заяву

Ви можете подати заяву на отримання наступних видів допомоги:

- Допомога на покриття Ваших
 - необхідних потреб на
 - харчування
 - проживання та опалення
 - одяг
 - медичне обслуговування
 - побутові товари тривалого користування та споживчі товари
 - та ваші необхідні особисті потреби
- Допомога на випадок хвороби, вагітності та пологів
- Одноразові потреби, наприклад, початкове спорядження для вагітних, початкове спорядження для немовлят, початкове спорядження для дому
- Додаткові потреби (наприклад, під час вагітності)
- Освіта та участь (наприклад, шкільне приладдя для дитини, спортивний клуб для дитини, уроки музики тощо)
- Фонд планування сім'ї (різні контрацептиви)

Існує багато інших переваг для різних життєвих ситуацій. Просто зв'яжіться з нами!

💡 Будь ласка, зв'яжіться з нами, щоб подати заяву на отримання допомоги відповідно до Закону про допомогу особам, які шукають притулку. Ви можете зробити це особисто на місці або електронною поштою, див. розділ ["Ваш шлях до нас"](#)

У якій формі я отримую допомогу?

У Баварії запроваджено платіжну картку для виплати допомоги відповідно до Закону про допомогу особам, які шукають притулку (AsylbLG).

Одержувачі допомоги відповідно до AsylbLG, які проживають в Інгольштадті, вперше отримують свої виплати за липень 2024 року на нову платіжну картку.

Додаткову інформацію можна знайти [тут](#).

Які документи потрібно мати при собі?

- Заява на отримання допомоги в рамках AsylbLG
- Посвідчення особи, підтвердження прибуття, дозвіл на перебування або толерантність, національний паспорт, якщо є, віза, дозвіл на проживання в іншій країні тощо.
- Якщо ви не володієте німецькою або англійською мовою, запросіть особу, якій ви довіряєте і яка розмовляє цими мовами.
- Важливо, щоб ви могли спілкуватися з відділом соціального забезпечення.
- Підтвердження доходів і майна, наприклад
 - Трудовий договір і платіжні відомості за останні 3 місяці
 - Повідомлення з центру зайнятості або житлової допомоги
 - Повідомлення про виплату допомоги на дитину
 - Повідомлення про отримання стипендії на навчання або BaföG
 - Банківські виписки за останні 3 місяці з усіх банківських рахунків у Німеччині та за кордоном тощо).
- Якщо ви проживаєте з іншими особами, наприклад, з чоловіком/дружиною або дітьми, їхні довідки про доходи та майно (наприклад, довідки про заробітну плату, банківські виписки за останні 3 місяці з усіх банківських рахунків у Німеччині та за кордоном і т.д.).
- за наявності:
 - Свідоцтво про оренду житла
 - Картка медичного страхування

Зауваження щодо запиту банківських виписок

Ви можете закреслити або зробити нерозпізнаваними на виписках з рахунку наступні дані:

- Паролі одержувача та текст проводки для видаткових проводок.
- Тексти проводок, які містять інформацію про дані, що підлягають особливому захисту, напр.
 - расова та етнічна приналежність
 - політичні погляди,
 - релігійні та філософські переконання,
 - членство в профспілках,
 - стан здоров'я або статеве життя.

 Транзакція повинна залишатися відстежуваною для аудиту (наприклад, при переказі членських внесків для політичних партій назва партії може бути прихована, якщо мета переказу залишається розпізнаваною як "членський внесок").

 Важливо, щоб ви могли спілкуватися з відділом соціального забезпечення. Якщо ви не розмовляєте німецькою або англійською, зверніться до особи, яка володіє цими мовами і якій ви довіряєте.

💡 Відділення соціального забезпечення може перевірити заяву тільки в тому випадку, якщо вся інформація була надана в повному обсязі і всі документи є в наявності.

Твої обов'язки - Що ти повинен негайно повідомити управлінню соціального захисту?

Для того, щоб перевірити, чи маєте Ви право на допомогу, Ви повинні співпрацювати відповідно до § 60 SGB I. Якщо Ви цього не зробите, Вам можуть відмовити в наданні допомоги або припинити її виплату.

Вас можуть зобов'язати повернути допомогу або, в гіршому випадку, навіть оштрафувати. Тому, будь ласка, завжди негайно повідомляйте управління соціального захисту про будь-які зміни у ваших особистих та фінансових обставинах.

Наприклад

- одруження
- розлучення з чоловіком/дружиною/партнером
- вагітність
- народження дітей
- Смерть когось із членів сім'ї
- Переїзд в іншу квартиру або житло
- Вселення або виселення сусідів по квартирі
- Переїзд родичів або партнера
- Госпіталізація
- Перебування у в'язниці
- Грошові подарунки від друзів або родичів
- Початок тренінгу, навчання або школи
- Початок роботи
 - Після того, як ти погодився на роботу, у тебе є 3 дні, щоб повідомити про це в Управління соціального захисту населення.
 - Управлінню соціального захисту знадобиться трудовий договір (і ваш дозвіл на роботу, якщо такий є), а пізніше - платіжні відомості.

💡 Важливо:

- Якщо ви працюєте, ви більше не маєте права на повну допомогу в рамках AsylbLG, оскільки при розрахунку враховується ваш дохід.
- Однак до уваги беруться надбавки і робоче обладнання, так що враховується не вся ваша заробітна плата.
- У будь-якому випадку, твій дохід означає, що ти знаходишся в кращому становищі.
- Твоє повідомлення не означає, що ти повинен жити без грошей протягом місяця.
- Ваша заробітна плата буде врахована тільки після того, як ви її отримаєте.
- Наприклад:
 - Ви виходите на роботу 10 серпня 2023 року і отримуєте зарплату в кінці серпня 2023 року:

- Ви все одно отримаєте повну допомогу за серпень, а ваша заробітна плата буде зарахована в рахунок допомоги за вересень 2023 року.

Платіжна картка для шукачів притулку

Платіжна картка для Баварії

У Баварії запроваджено платіжну картку для виплати допомоги відповідно до Закону про допомогу шукачам притулку (AsylbLG).

Всю важливу інформацію про нову платіжну картку можна знайти тут:

 [Домашня сторінка - bezahlkarte.eu](https://bezahlkarte.eu)

Де я можу заплатити?

- У багатьох магазинах
- Шукайте оранжевий/червоний символ Mastercard®.
- Картка діє лише у вашій авторизованій зоні (поштових індексах)
- В обґрунтованих виняткових випадках (наприклад, зустрічі з державними установами) можна також авторизувати картку для інших територій.
- Для авторизації зверніться, будь ласка, до Управління соціального захисту населення.

Скільки грошей я маю на картці?

Залишок коштів на [картці](#) можна переглянути на сайті meine.bezahlkarte.eu. Тут необхідно зареєструватися.

- У додатку
На сайті meine.bezahlkarte.eu
 - Увійдіть за допомогою ID картки та PIN-коду - їх можна знайти на листі з картою.
- або за телефоном +49 (0) 8161-9654-300 (більш ніж 100 мовами)

Яку суму готівки я можу зняти?

- Як правило, ви можете зняти 50 євро готівкою на одну особу на місяць.
- Ви можете зняти готівку в багатьох магазинах на касі або двічі на місяць в банкоматах.

Як я можу заплатити?

- Вставте картку або прикладіть її до банкомату.
- Ви повинні вставити картку найпізніше після 5 платежів.
- Якщо потрібно: Введіть PIN-код (PIN-код на листі з картою - 4 цифри).

- Якщо ви тричі введете неправильний PIN-код на пристрої, ваша картка буде заблокована.
-  Розблокування можна ініціювати на сайті bezahlkarte.eu.

Що неможливо зробити?

- Платежі за межами авторизованої зони проживання (поштових індексів).
- Зняття всього кредитного залишку готівкою.
- Покупки в Інтернеті (крім громадського транспорту).
- Перекази на користь неавторизованих одержувачів.
- В обґрунтованих виняткових випадках ми можемо уповноважити для вас додаткових одержувачів. Будь ласка, зверніться до Управління соціального захисту для отримання дозволу.

 Якщо у Вас виникли запитання, звертайтеся до Управління соціального захисту населення ["Ваш шлях до нас"](#).

Ваш шлях до нас - Контактна інформація Управління з соціальних питань

Ваш шлях до нас

Адреса:

Управління з соціальних питань Інгольштадт

Auf der Schanz 39

85049 Інгольштадт

Години роботи

Понеділок з 08:00 до 12:30 та з 13:30 до 16:00

Вівторок з 08:00 до 12:30 та з 13:30 до 16:00

Середа: з 08:00 до 12:30

Четвер з 08:00 до 12:30 та з 13:30 до 17:30

П'ятниця з 08:00 до 12:30

Будь ласка, домовляйтеся про зустріч заздалегідь.

Звертайтеся, будь ласка, за адресою

@ [eistung](mailto:eistung-asyl@ingolstadt.de) -asyl@ingolstadt.de

Якщо ви проживаєте в центрі ANKER:  [0841/305-50268](tel:0841/305-50268)

Якщо ви проживаєте у спільному, децентралізованому або приватному житлі:  [0841/305-50264](tel:0841/305-50264)

Медична допомога

Що таке медична допомога?

У Німеччині ви маєте можливість звернутися до лікаря, якщо ви захворіли або маєте скаргу.

💡 Лікарі повинні вміти з вами розмовляти. Будь ласка, з'ясуйте перед лікуванням, чи можете ви спілкуватися з лікарем. Якщо ні, візьміть з собою довірену особу для перекладу лікування.

У виняткових випадках ви можете подати заяву на покриття витрат на перекладача. Про це потрібно просити заздалегідь. У разі необхідності, будь ласка, завчасно (до прийому) зверніться до [Управління соціального захисту населення](#).

До якого лікаря можна звернутися?

Якщо ти живеш у центрі ANKER

Зверніться, будь ласка, до табірної лікарі. Він знаходиться на території центру ANKER. Ти можеш записатися на прийом там. Твій місцевий менеджер з розміщення зможе тобі допомогти.

Лікар табору вирішить, чи потрібно вам звернутися до спеціаліста. У такому випадку адміністратор вашого помешкання допоможе вам записатися на прийом.

Важливо: Якщо ти записуєшся на прийом до спеціаліста самостійно, ти завжди повинен мати при собі

- направлення від табірної лікарі **та**
- ваучер на медичне обслуговування від Управління з соціальних питань.

Без цих документів, як правило, ти не будеш лікуватися в клініці. Тому, будь ласка, завжди спочатку звертайтеся до табірної лікарі та консультантів Центру "ANKER".

Якщо Ви живете в децентралізованому житлі для біженців, в гуртожитку або в приватному помешканні

Якщо у вас ще немає картки медичного страхування: Ти повинен подати заяву на отримання талону на лікування в управлінні соціального забезпечення.

З талоном на лікування можна звернутися до таких лікарів

- Лікар загальної практики
 - Гінеколог
 - педіатр
 - стоматолог
 - офтальмолог
1. Для цього вам необхідно записатися на прийом до обраного вами лікаря в районі Інгольштадт.
 2. Потім завчасно повідомити про свій візит до управління соціального забезпечення.
 3. Відділ соціального забезпечення розгляне Вашу справу і видасть талон на лікування.

- Ви можете зробити це особисто на місці або електронною поштою, див. розділ "[Як з нами зв'язатися](#)".

💡 Ви не маєте права звертатися з цим талоном до іншого лікаря-спеціаліста.

💡 Ви можете звернутися до іншого спеціаліста, тільки якщо вищезгадані лікарі видадуть вам відповідне направлення.

Як отримати картку медичного страхування?

За певних умов ти можеш отримати картку медичного страхування через 18 місяців. Управління соціального захисту перевірить наявність необхідних для цього умов без запиту, див. [§ 2 AsyblG](#).

Допоміжні засоби, лікування та операції

Іноді люди потребують медичних допоміжних засобів, наприклад

- інвалідний візок,
- корсет,
- лікування, наприклад, фізіотерапія
- операція, наприклад, при переломі кістки.

Лікар повинен виписати рецепт на допоміжні засоби та терапію. Для проведення операції лікар повинен написати лікарський лист з поясненням діагнозу і твоїх потреб.

Якщо у вас ще немає картки медичного страхування, разом з цим рецептом/довідкою від лікаря необхідно подати заяву в **Управління соціального захисту населення**.

Управління соціального захисту перевірить, чи підлягає запитуване лікування страховому покриттю, і, як правило, зв'яжеться безпосередньо з вашим лікарем. Часто вас також попросять скласти кошторис витрат або проконсультуватися з експертом.

💡 У разі хвороби Управління соціального захисту може покрити тільки ті витрати, які є абсолютно необхідними

- для лікування гострих захворювань і хворобливих станів або
- для запобігання значної шкоди здоров'ю або
- відвернення небезпеки для суспільства.

Фонд планування сім'ї

Фонд планування сім'ї

Кожен має право на планування сім'ї, незалежно від того, скільки він має грошей. Місто Інгольштадт пропонує фонд планування сім'ї. Жінки та чоловіки можуть скористатися цим фондом для отримання безкоштовних контрацептивів.

Хто може скористатися послугою?

Послуга доступна для

- Особи, які мають основне місце проживання в Інгольштадті та досягли 22-річного віку.
- Особи, які мають [IngolstadtPass](#) або отримують державну допомогу.

Державна підтримка

Ось кілька прикладів державної підтримки:

- Допомога на проживання: допомога відповідно до третього розділу SGB XII.
- Підтримка базового доходу в старості та в разі зниження працездатності: допомога відповідно до четвертого розділу SGB XII.
- Допомога громадянам: Поточні виплати для забезпечення прожиткового мінімуму відповідно до SGB II.
- Допомога для шукачів притулку: Допомога відповідно до Закону про допомогу шукачам притулку (AsylbLG).
- Допомога на житло: Допомога відповідно до Закону про житлову допомогу (WoGG).
- Допомога на дитину: допомога відповідно до § 6a Федерального закону про допомогу на дитину (BKGG).
- Підтримка дитячих садків: Допомога відповідно до § 90 абз. 3 і 4 SGB VIII.
- BAföG: допомога на навчання.
- Допомога на професійне навчання: допомога учням.
- Допомога учням: Допомога відповідно до § 27 SGB II.
- Добровільний соціальний або екологічний рік: підтримка осіб, які проводять добровільний рік.
- Федеральна волонтерська служба: підтримка осіб, які виконують цю службу.
- Неодружені діти віком до 25 років, які проживають з особою, що має право на допомогу згідно SGB II, і не мають права на допомогу згідно SGB II через виплату допомоги на дитину, також можуть користуватися цією допомогою.

Заява та додаткова інформація

Натисніть тут, щоб отримати додаткову інформацію.

 [Фонд планування сім'ї \(ingolstadt.de\)](https://www.ingolstadt.de)

Можливості працевлаштування (AGH)

Можливості працевлаштування (AGH)

Що таке можливість працевлаштування?

Можливість працевлаштування відповідно до статті 5 Закону про допомогу особам, які шукають притулку (AsylbLG), дозволяє отримувачам допомоги інтегруватися в суспільство і заробляти додаткові гроші.

Здійснення діяльності не призводить до виникнення трудових відносин або трудових відносин, що підлягають медичному та пенсійному страхуванню.

Якими видами діяльності можна займатися?

Робота повинна служити суспільним або благодійним цілям.

Приклади

- Допомога в притулку для тварин
- Допомога в соціальних установах, таких як будинки престарілих
- Обслуговування та прибирання парків, об'єктів і вулиць

Ці робочі місця не можуть замінити існуючі робочі місця, але повинні бути створені додатково.

Робота не повинна бути повною. Якщо потрібен захисний одяг (наприклад, каски, взуття), він повинен бути наданий. Діяльність, пов'язана з особливою небезпекою, неможлива. Необхідно дотримуватися робочого часу, визначеного роботодавцем.

Хто може працювати як працівник AGH?

Працездатні особи, які отримують допомогу відповідно до AsylbLG (не відповідно до SGB II), які не мають оплачуваної роботи і не досягли шкільного віку.

Чи можна відмовитися від запропонованої роботи в AGH?

Пропозиція про роботу завжди повинна бути прийнята, і від неї можна відмовитися тільки з особливих причин (наприклад, через хворобу).

Якщо відмова від пропозиції роботи без поважних причин, виплати в рамках AsylbLG можуть бути зменшені або скасовані.

Скільки коштує виплата?

Оплата становить 0,80 євро за годину.

💡 Вона не враховується як дохід або заробітна плата в рамках AsylbLG. Тому це додатковий дохід.

Місто Інгольштадт

Відомство з соціальних питань

[Auf der Schanz 39](#)

85049 Ingolstadt

@l eistung -asyl@ingolstadt.de

🌐 www.ingolstadt.de/Asylbewerberleistungsgesetz

🌐 www.ingolstadt.de/FAQ-Asyl

🕒 Години роботи

Понеділок 08:00 - 12:30, 13:30 - 16:00

Вівторок 08:00 - 12:30, 13:30 - 16:00

Середа 08:00 - 12:30

Четвер 08:00 - 12:30, 13:30 - 17:30

П'ятниця 08:00 - 12:30

IngolstadtPass

Які переваги дає мені IngolstadtPass?

IngolstadtPass доступний з кінця 2019 року, щоб усі громадяни могли скористатися пропозиціями міста.

При пред'явленні IngolstadtPass ви платите менше за вхід на різні розважальні заходи.

 **Пропозиція** стає все більшою і більшою. У Вас залишилися питання? Тоді Вам допоможуть співробітники Центру зайнятості, Управління у соціальних справах, Житлового управління або Управління по догляду за дітьми та освіті.

Хто може отримати IngolstadtPass?

Якщо ви живете в Інгольштадті і отримуєте одну з цих допомог, ви можете подати заяву на отримання проїзного:

- допомога по безробіттю
- соціальна допомога
- базова допомога в старості та в разі зниження працездатності
- Допомога на проживання
- Допомога на житло
- Виплати відповідно до Закону про допомогу особам, які шукають притулку, за умови, що ти не будеш розміщений в
 - ANKER або в одному з його філіалів.
- Допомога жертвам війни
- Сплата внесків до дитячих садків або звільнення від їх сплати
- Допомога на дитину
- Учасники добровільного соціального або екологічного року.
- Учасники Федеральної волонтерської служби
- Ви не отримуєте жодної з перерахованих вище допомог? Але ви отримуєте пенсію за віком. Будь ласка, запитайте про обмеження доходу.

На кожну особу, яка має на це право, включаючи дітей, видається окремий IngolstadtPass.

Де я можу отримати IngolstadtPass?

Ви можете отримати IngolstadtPass на підставі заяви в муніципальному управлінні, в якому ви також отримуєте соціальну допомогу:

-  [Центр зайнятості](#),
-  [Відомство з соціальних питань](#),

-  [Житловому управлінні](#) або
-  [Відділення по догляду за дітьми та вихованню.](#)
-  Якщо ви отримуєте надбавку на дитину, зверніться до [центру зайнятості](#).

 [Заяву можна подати онлайн тут.](#)

Які документи потрібно мати при собі?

- Будь ласка, візьміть з собою посвідчення особи, дозвіл на проживання або паспорт.
- Ви отримуєте доплату на дитину. Пред'явіть, будь ласка, повідомлення про виплату допомоги з відділу сімейних допомог.
- Якщо ви поновлюєте свій IngolstadtPass, будь ласка, візьміть з собою ваш IngolstadtPass.

 Для продовження IngolstadtPass не потрібно подавати письмову заяву.

 Вам не потрібно попередньо записуватися на прийом, щоб подати заяву на отримання або продовження IngolstadtPass.

Як довго діє мій IngolstadtPass?

Ваш IngolstadtPass дійсний до кінця року, вказаного на ньому. Продовження на наступний рік можливе не раніше листопада.

Додаткова інформація про IngolstadtPass

Загальна інформація

- Будь ласка, завжди пред'являйте ваше посвідчення особи разом з IngolstadtPass.
- IngolstadtPass не підлягає передачі третім особам. Як правило, ми не замінюємо втрачені перепустки.
- Будь ласка, поверніть IngolstadtPass, якщо ви виїжджаєте з Інгольштадта.
- Ми можемо конфіскувати IngolstadtPass, якщо він використовується не за призначенням.

IngolstadtPass як соціальна перепустка

[IngolstadtPass](#) дає право на знижки від декількох постачальників послуг.

Інформація для біженців: Коли я можу працювати?

 Рішення про дозвіл на працевлаштування приймає Управління у справах іноземців. Тому ви повинні подати заяву на отримання дозволу на роботу до Управління у справах іноземців. Існують певні правила, яких ви повинні дотримуватися.

Що стосується шукачів притулку з підтвердженням прибуття або дозволом на перебування в Анкері?

- Ви не маєте права працювати протягом 6 місяців (заборона на роботу).
- Через 6 місяців ви маєте право на отримання дозволу на роботу, якщо ви відповідаєте наступним критеріям:
 - Ви не походите з безпечної країни походження.
 - Ваша заява про надання притулку не була відхилена міграційним відомством як явно необґрунтована.
- Перевірка на пріоритетність не застосовується. Федеральне агентство зайнятості попередньо перевіряє умови праці.

💡 Що таке [безпечні країни походження](#)

💡 Як правило, ви можете проживати в центрі AnkER не більше 18 місяців. Можливе продовження терміну до 24 місяців. Сім'ї з дітьми можуть проживати в центрі AnkER максимум 6 місяців.

Що стосується шукачів притулку з підтвердженням прибуття або дозволом на проживання за межами центру AnkER?

- Протягом 3 місяців ви не маєте права працювати (заборона на роботу).
- Через 3 місяці орган у справах іноземців вирішить, чи можеш ти отримати дозвіл на роботу.
 - Це стосується лише тих випадків, коли ви не походите з безпечної країни походження і подали заяву про надання притулку після 31 серпня 2015 року.
 - Для Грузії та Республіки Молдова це стосується, якщо ви подали заяву про надання притулку після 30 серпня 2023 року.
- Ви маєте право на отримання дозволу на роботу через 6 місяців, якщо ви відповідаєте наступним критеріям
 - Ви не походите з безпечних країн походження, які подали заяву про надання притулку після 31.08.2015 (Грузія та Республіка Молдова, які подали заяву про надання притулку після 30.08.2023).
 - Ваша заява про надання притулку не була відхилена міграційним відомством як явно необґрунтована.
- Перевірка пріоритету не застосовується. Федеральне агентство зайнятості попередньо перевіряє умови праці.

Що застосовується до осіб, які перебувають під толерантним режимом в AnkER?

- Після 6 місяців терпимості імміграційний орган "повинен" видати дозвіл на роботу.
 - Це стосується лише тих осіб, які не походять з безпечної країни походження і подали заяву про надання притулку після 31 серпня 2015 року.
 - Для Грузії та Республіки Молдова це застосовується, якщо ви подали заяву про надання притулку після 30 серпня 2023 року.
- Існує один виняток: у разі вжиття конкретних заходів щодо припинення перебування, імміграційний орган "може" видати дозвіл на роботу.
- Особам з дозволом на перебування через нез'ясовану особу (§ 60b AufenthG) завжди заборонено працювати

- Пріоритетна перевірка не застосовується. Федеральне агентство зайнятості перевіряє умови праці заздалегідь.

Що стосується толерантних осіб за межами AnKER?

- Вам заборонено працювати протягом 3 місяців (заборона на роботу).
- Через 3 місяці відомство у справах іноземців "повинно" видати дозвіл на роботу.
 - Це стосується лише тих випадків, коли ви не походите з безпечної країни походження і подали заяву про надання притулку після 31 серпня 2015 року.
 - Це стосується Грузії та Республіки Молдова, якщо ви подали заяву про надання притулку після 30 серпня 2023 року.
- Існує один виняток: у разі вжиття конкретних заходів щодо припинення перебування, імміграційний орган "може" видати дозвіл на роботу.
- Особам з дозволом на перебування через нез'ясовану особу (§ 60b AufenthG) завжди заборонено працювати.
- Пріоритетна перевірка не застосовується. Умови праці попередньо перевіряє Федеральне агентство зайнятості.

Що стосується біженців з дозволом на проживання?

- Якщо у вас є дозвіл на проживання, ви маєте повний доступ до ринку праці. Це означає, що ви не маєте жодних обмежень

У вас є питання?

В Інгольштадті є консультаційні центри, які можуть вам допомогти.

 [Центр зайнятості міста Інгольштадт](#)

 [Агентство з працевлаштування Інгольштадт](#)

 [Управління у справах імміграції та міграції м. Інгольштадт](#)

Неповнолітні біженці без супроводу дорослих

Управління у справах молоді та сім'ї - Управління у справах молоді

Біженець не досяг 18-річного віку? Він приїхав до Німеччини без супроводу? Тоді вони класифікуються як неповнолітній іноземець без супроводу = unA. Про таких молодих людей повідомляють у відомство у справах молоді та сім'ї. Відомство у справах молоді та сім'ї проводить бесіду з молодою людиною та встановлює її вік.

- Якщо особа не досягла 18 років. Тоді вона є неповнолітньою. Управління у справах молоді опікується цією особою. Відділ направляє особу до молодіжного центру.
- Особі більше 18 років. Тоді вона є повнолітньою. Вона отримує повідомлення про відмову. В іншому випадку з нею поводяться як з повнолітньою.

 Управління у справах молоді приведе на співбесіду перекладача.

💡Тобі ще не виповнилося 18 років на підставі посвідчення про прибуття? Управління у справах неповнолітніх видало тобі повідомлення про відмову? Тоді Управління у справах молоді повинно внести в повідомлення нову дату народження. Тільки після цього ти можеш змінити свої документи в управлінні у справах іноземців та управлінні соціального забезпечення.

Деякі неповнолітні (особи, які не досягли 18 років) подорожують **з родичами**. Це можуть бути дядько або тітка. Це можуть бути двоюрідні брати і сестри або старші брати і сестри. Після вашого прибуття ваш готель повідомить про це в Управління у справах неповнолітніх. Відділ у справах молоді поговорить з неповнолітнім і дорослими родичами. Відділ у справах неповнолітніх перевірить, чи може неповнолітній перебувати в цьому закладі. Управління у справах неповнолітніх також вирішує, чи потрібно призначити опікуна. Управління у справах неповнолітніх запрошує на співбесіду перекладача.

💡Дорослі родичі також можуть самі звернутися до [сімейного суду](#) із заявою про призначення опіки. Опіка дає родичу повну відповідальність за неповнолітнього замість батьків.

Управління у справах молоді та сім'ї - загальні соціальні служби (ASD)

Ратуша з соціальних питань

[Adolf-Kolping-Straße 10](#)

85049 Інгольштадт

☎0841 305-45717



0841 305-45719

@s [ozialed](#) ienste@ingolstadt.de

пн., пт.: 08:00 - 12:30 13:30 - 16:00

Ср. за домовленістю

Чт. 08:00 - 12:30 13:30 - 17:30

Пт. 08:00 - 12:30

💡🌐Незважаючи на вказані години роботи, бажано заздалегідь домовитися про [зустріч](#) за адресою .

Сімейний притулок та міжнародний захист для членів сім'ї

Ви отримали притулок у Німеччині.

Член Вашої родини також потребує притулку. Ви можете подати заяву. Члену Вашої родини буде надано статус особи, яка має право на захист.

Для цілей сімейного притулку до членів сім'ї відносяться

- Подружжя або зареєстровані партнери,
- Твої неповнолітні або неодружені діти,
- батьки неповнолітніх або неодружених дітей
- інші повнолітні особи, які мають опіку над неповнолітніми або неодруженими дітьми

- неповнолітні або неodrжені брати і сестри неповнолітніх.

💡 Батьки повинні мати право опіки над своїми дітьми. Тому вони повинні бути в змозі піклуватися про своїх дітей.

Ви хочете привезти до Німеччини свого чоловіка або дружину? Ви вже повинні бути одружені у своїй країні походження. Тоді Ваш чоловік або дружина також можуть отримати притулок. Шлюб повинен бути визнаний Німеччиною. клопотання про надання притулку має бути подане до або одночасно з Вашою заявою. Ви повинні мати право на захист.

Ваша дитина народилася в Німеччині.

Ви вже подавали заяву про надання притулку? Ви згодом народили дитину в Німеччині? Ви можете подати окрему заяву про надання притулку для Вашої дитини. Ви або Ваш партнер повинні все ще перебувати в процедурі розгляду заяви про надання притулку. Будь ласка, повідомте про народження дитини до Федерального відомства у справах міграції та біженців. Відомство у справах іноземців також може повідомити про це Федеральне відомство. Після цього заява про надання притулку автоматично вважається поданою. Батьки можуть подати власні причини для надання притулку своїй дитині. Якщо вони цього не роблять, застосовуються ті ж підстави, що і для батьків. У разі негативного рішення Федерального відомства також можлива апеляція.

💡 Щоб захистити дитину, неповнолітніх дітей не повертають і не повинні повертати окремо від батьків у разі негативного рішення.

Додаткову інформацію можна отримати безпосередньо в міграційному відомстві.

🌐 [Веб-сайт "Возз'єднання сім'ї" \(BAMF\)](#)

Відстежити обличчя - послуга розшуку DRK

Trace the Face - Suchdienst

Wenn Sie Angehörige auf den Migrationsrouten nach Europa verloren haben, kann Ihnen das Suchinstrument  [Trace the Face](#), eine Online-Fotogalerie von Suchenden, helfen.

🌐 [Suchdienste](#) vom Roten Kreuz, vom Roten Halbmond und das Internationale Komitee vom Roten Kreuz helfen Ihnen:

- Ihre vermissten Familienangehörigen wieder zu finden,
- eine Nachricht von Ihnen an Ihre Familie zu senden oder
- eine Haftbescheinigung für Personen zu erhalten, die inhaftiert wurden.
- Wenn Sie ein Flüchtling sind, können wir Ihnen vielleicht auch dabei helfen, dass Sie wieder mit Ihrer Familie vereint werden.
- Wenn Sie Spätaussiedler sind, können wir Sie und Ihre Familie bei der Aussiedlung nach Deutschland unterstützen.
- Wenn Sie Gewissheit über das Schicksal eines im Zweiten Weltkrieg verschollenen Angehörigen suchen, können wir auf unsere seit 1945 gesammelten Erkenntnisse zurückgreifen.

Tracetheface.org ist derzeit in sieben Sprachen verfügbar: Arabisch, Dari, Englisch, Französisch, Paschtu, Somali und Spanisch. Weitere Sprachen werden folgen.

[Листівка BRK-SD-Консультаційні центри E.pdf](#)

[Листівка BRK-SD-Консультаційні центри E.pdf](#)

[Плакат з зображенням німецького центру.pdf](#)

Причина втечі квір: квір-біженці з Німеччини

Проект "Fluchtgrund queer: Queer Refugees Deutschland" допомагає квір-біженцям у Німеччині. Він об'єднує людей, дає поради та пропонує підтримку.

Веб-сайт "[Ласкаво просимо, квір-біженці](#)" призначений для лесбійок, геїв, бісексуалів, транс*, інтер* та квір-людей. Він пропонує чітку інформацію та практичну допомогу.

На сайті ви знайдете

- Адреси консультаційних центрів у вашому регіоні,
- інформацію про притулок, охорону здоров'я та захист від дискримінації
- контакти помічників та організацій.
- Сайт доступний кількома мовами.

Все, що тобі потрібно знати, згруповано за темами. Перейдіть за цими посиланнями:

 queerrefugeeswelcome.de

 queer-refugees.de

 prideplanet.de

Ці служби підтримують квір-біженців і полегшують їхнє повсякденне життя в Німеччині.

IN VIA - Пропозиції для жінок - Життя в Баварії

IN VIA Bayern e.V.

Ця асоціація підтримує дівчат і жінок через соціальні програми та проекти. Заходи спрямовані на жінок і дітей усіх національностей.

IN VIA Bayern e.V.

Католицька асоціація соціальної роботи з дівчатами та жінками

Maistraße 5 - 80337 Munich

 [0 8951266](tel:+498912661911) 1911

 [0 8951266](tel:+498912661929) 1929

 info@invia-bayern.de

 www.invia-bayern.de

Серія курсів пропонується Міністерством внутрішніх справ, спорту та інтеграції землі Баварія:

- для людей з міграційним минулим, які мають дозвіл на постійне проживання,
- шукачів притулку з хорошими перспективами залишитися в Німеччині
- особам, які мають "Beschäftigungsduldung" відповідно до § 60d Закону про перебування.

Реалії життя в Баварії

Проект "Реальність життя в Баварії" - це програма для жінок і дітей з міграційним минулим, які мають право на перебування в Баварії.

Метою проекту є зміцнення впевненості жінок у собі та власних здібностях.

Життя на новому місці часто є викликом для жінок-іноземок. Тому вони потребують компетентної підтримки та керівництва для ознайомлення з німецькою культурою та цінностями.

Учасниці проекту отримують підтримку в їхніх інтеграційних зусиллях за допомогою практичних, повсякденних заходів. Вони вчаться активно організовувати своє повсякденне життя та брати участь у суспільному житті. Їхню культуру та наявні ресурси визнають, цінують і заохочують.

Ви можете знайти всю інформацію тут  [IN VIA BAYERN E.V. - Lebenswirklichkeit in Bayern](#)

 [Флаєр LW на березень 2025 року Інгольштадт.pdf](#)

Життя в Баварії

Метою курсу є надання учасникам практичної допомоги для їхнього життя в Баварії та ознайомлення з нашим способом життя.

- Як проходить повсякденне життя в Баварії?
- Як ми хочемо жити разом?
- Які цінності лежать в основі?
- Що важливо для нашого мирного співіснування?

 [Флаєр LiB Інгольштадт березень 2025.pdf](#)